



Application for Employment
Equal Opportunity Employer

Aplicación De Empleo
Empleador de Iguales Oportunidades

20/20 IS PROUD TO OFFER A DRUG-FREE WORKPLACE. ALL APPLICANTS ARE REQUIRED TO SUBMIT TO A PRE-EMPLOYMENT DRUG SCREEN. 20/20 ORGULLOSAMENTE OFRECE UN AMBIENTE DE TRABAJO LIBRE DE DROGAS. TODOS SOLICITANTES SON REQUERIDOS A SOMETERSE A UN COMPROBANTE DE DROGA DE PRE EMPLEO.

Equal Employment Opportunity Policy: We are committed to providing equal employment opportunities to all employees and applicants without regard to race, ethnicity, religion, color, sex (including childbirth, breast feeding and related medical conditions), gender, gender identity or expression, sexual orientation, national origin, ancestry, citizenship status, uniform service member and veteran status, marital status, pregnancy, age, protected medical condition, genetic information, disability or any other protected status in accordance with all applicable federal, state and local laws. *Política de Igualdad de Oportunidades de Empleo: Nos comprometemos a brindar igualdad de oportunidades de empleo a todos los empleados y solicitantes sin distinción de raza, etnia, religión, color, sexo (incluido el parto, amamantamiento y condiciones médicas relacionadas), género, identidad o expresión de género, sexual orientación, origen nacional, ascendencia, estado civil, miembro del servicio uniforme y estado de veterano, estado civil, embarazo, edad, condición médica protegida, información genética, discapacidad o cualquier otro estado protegido de acuerdo con todas las leyes federales, estatales y locales aplicables.*

Personal Information/Información Personal		Date/Fecha
Last/Appellido		First/Primer Nombre
Middle/Segundo Nombre		
Present Address/Dirección		
Street/Calle		
City/Ciudad		State/Estado
Zip Code/Código Postal		
How long have you lived here?/Cuanto tiempo has vivido aquí?		
Previous Address/Dirección Anterior		
Street/Calle		
City/Ciudad		State/Estado
Zip Code/Código Postal		
How long have you lived there?/Cuánto tiempo vivió allí?		
Phone Number/ Teléfono		How did you learn of this opening? Como escucho de esta posición?
Home/Hogar ()		List relatives/friends who work for 20/20. Anote los parientes/amigos que trabajan para 20/20.
Work/Trabajo ()		
Cell/Celular ()		
Email/Correo Electrónico		
Have you ever applied to, or been employed by 20/20? If yes, Give date of application/employment.		Yes No
¿Alguna vez ha solicitado o ha sido empleado por 20/20? En caso afirmativo, dé la fecha de solicitud/empleo.		Si No
Can you perform the essential functions of this job with or without reasonable accommodation?		Yes No
¿Puede realizar las funciones esenciales de este trabajo con o sin un alojamiento razonable?		Si No
If accommodation were needed, what would that be? Si se necesitara un alojamiento, ¿qué sería?		
Position Desired/Posición que Desea	Date Available to Start. Fecha disponible para comenzar.	Type of Employment. Tipo de Empleo. __ Full-Time/Tiempo Completo __ Part-Time/Medio Tiempo __ Summer/Verano

RECORD OF PREVIOUS EMPLOYMENT:

Please list the names of your present or previous employers in chronological order with present or last employer listed first. Be sure to account for full periods of time including any period of unemployment. If self-employed, give business name and supply business references. (Add additional page if necessary) /*Por favor, enumere los nombres de sus empleadores actuales o anteriores en orden cronológico con el empleador actual o último que se menciona primero. Asegúrese de tener en cuenta períodos completos de tiempo, incluido cualquier período de desempleo. Si trabaja por cuenta propia, brinde nombre comercial y proporcione referencias comerciales. (Agregar una página adicional si es necesario)*

Company/Compañía		Job Title or Position/ Título del Puesto o Posición	Dates of Employment Fecha de Empleo
			From (mo/yr) De
Address/Dirección			To (mo/yr) A
Supervisor/ Supervisor	Phone/ Teléfono	Reason for Leaving/ Motivo por su Salida	
Company/Compañía		Job Title or Position/ Título del Puesto o Posición	Dates of Employment Fecha de Empleo
			From (mo/yr) De
Address/Dirección			To (mo/yr) A
Supervisor/ Supervisor	Phone/ Teléfono	Reason for Leaving/ Motivo por su Salida	
Company/Compañía		Job Title or Position/ Título del Puesto o Posición	Dates of Employment Fecha de Empleo
			From (mo/yr) De
Address/Dirección			To (mo/yr) A
Supervisor/ Supervisor	Phone/ Teléfono	Reason for Leaving/ Motivo por su Salida	

Have you ever been terminated or asked to resign from any job? Yes No If yes, please explain circumstances: / ¿Alguna vez le han despedido o le han pedido que renuncie a su trabajo? Sí No En caso afirmativo, explique las circunstancias

Please explain fully any gaps in your employment history. / Explique por completo cualquier falta en su historial de empleo:

May we contact your current employer? Yes No. If No, please explain? / ¿Podemos contactar a su jefe actual? Sí No. Si No, explica las circunstancias:

Please indicate any actual experience, special training and qualifications that you have which you feel are relevant to the position for which you are applying. Indique cualquier experiencia real, capacitación especial y calificaciones que tenga que considere relevantes para el puesto que solicita.

Have you ever used another name? Yes No Is any additional information relative to change of name, use of an assumed name, or nickname necessary to enable a check on your work and educational record? If yes, please explain: / ¿Alguna vez has usado otro nombre? Sí No ¿Hay alguna información adicional relacionada con el cambio de nombre, el uso de un nombre falso o apodo necesario para permitir un control en su trabajo y registro educativo? En caso afirmativo, explíquelo por favor:

If hired, can you furnish proof that you are over 16 years of age? Si es contratado, ¿puede presentar pruebas de que tiene más de 16 años de edad? Yes/Si No/No

Education/ Educación				
	Name and Location <i>Nombre y Localidad</i>	Course/Major <i>Curso / Mayor</i>	Years Attended <i>Años de Asistencia</i>	Degree or Diploma Received <i>Certificado o Licencia Recibida</i>
High School <i>Preparatoria</i>				
College <i>Colegio</i>				
Technical/ Business School <i>Escuela Técnica o de Negocio</i>				
Professional Credentials or Certifications <i>Credenciales o Certificados</i>				
Skills/ Habilidades				
List any skills you have that are relevant to the job for which you are applying: <i>Liste cualquier habilidad que usted tiene que pertenecer al trabajo para el cual usted aplica:</i>				
<hr/> <hr/>				
Professional License Held: _____ State _____ Number _____				
<i>Licencia Profesional Obtenida _____ Estado _____ Número _____</i>				

PERSONAL REFERENCES:

Please list all persons who know you well – not previous employers or relatives.
Indique personas que lo conocen bien, no empleadores o parientes anteriores.

Professional References/ Referencias Profesionales			
1.	Name/ Nombre		Occupation/ Ocupación
	Address/ Dirección	Phone/ Teléfono	Years Known/ Años Conocidos
2.	Name/ Nombre		Occupation/ Ocupación
	Address/ Dirección	Phone/ Teléfono	Years Known/ Años Conocidos
3.	Name/ Nombre		Occupation/ Ocupación
	Address/ Dirección	Phone/ Teléfono	Years Known/ Años Conocidos

THIS APPLICATION WILL BE CONSIDERED ACTIVE FOR A MAXIMUM OF THIRTY (30) DAYS IF YOU WISH TO BE CONSIDERED FOR EMPLOYMENT AFTER THAT TIME, YOU MUST RE-APPLY.

I CERTIFY THAT ALL OF THE INFORMATION THAT I HAVE PROVIDED ON THIS APPLICATION IS TRUE AND ACCURATE.

ESTA APLICACIÓN SERÁ CONSIDERADA ACTIVA POR UN MÁXIMO DE TREINTA (30) DÍAS SI DESEA SER CONSIDERADO PARA EL EMPLEO DESPUÉS DE ESE TIEMPO, DEBE SOLICITARLE.

CERTIFICO QUE TODA LA INFORMACIÓN QUE HAYA PROPORCIONADO EN ESTA APLICACIÓN ES VERDADERA Y EXACTA.

Signature/Firma _____

Date/Fecha: _____

Applicant's Statement & Agreement

1. In the event of my employment in a position with this Company, I will comply with all rules and regulations of this Company. I understand that the Company may require me to submit to a test for the presence of drugs in my system prior to employment and at any time during my employment, to the extent permitted by law. I also understand that any offer of employment may be continued upon the passing of a physical examination. I consent to the disclosure of the results of any physical examination and related tests to the Company. I also understand that I may be required to take other tests such as personality and honesty tests, prior to and during my employment. I understand that should I decline to sign this consent or take any of the above tests, my application for employment may be rejected or my employment may be terminated. I understand that bonding may be a condition of hire. If it is, I will be so advised either before or after hiring and a bond application will have to be completed. / *En el caso de que ocupe un puesto en esta compañía, cumpliré con todas las reglas y regulaciones de esta compañía. Entiendo que la Compañía puede requerir que me someta a una prueba de la presencia de medicamentos en mi sistema antes del empleo y en cualquier momento durante mi empleo, en la medida permitida por la ley. También entiendo que cualquier oferta de empleo puede estar suspendida a la aprobación de un examen físico. Doy mi consentimiento para la divulgación de los resultados de cualquier examen físico y pruebas relacionadas a la Compañía. También entiendo que se le debe exigir que realice otras pruebas, como pruebas de personalidad y honestidad, antes y durante mi empleo. Entiendo que si yo rechazo la firma este consentimiento o toma de cualquiera de las pruebas anteriores, mi solicitud de empleo puede ser rechazada o mi empleo puede ser cancelado. Entiendo que la vinculación puede ser una condición de contratación. Si es así, se lo avisaré antes o después de la contratación y se deberá completar una solicitud de fianza.*

2. I further understand that the Company may contact my previous employers. I authorize those employers to disclose to the Company all records and information pertinent to my employment with them. In addition to authorizing the release of any information regarding my employment, I hereby waive any rights or claims I have or may have against my former employers, their agents, employees, and representatives, as well as other individuals who release information to the Company, and release them from any and all liability, claims, or damages that may directly or indirectly result from the use, disclosure, or release of any such information by any person or party, whether such information is favorable or unfavorable to me. I authorize the persons named herein as personal references to provide the Company with any pertinent information they may have regarding myself. I also authorize the Company to use social media and other internet resources as part of the pre-employment screening process to the extent permitted by law. / *Entiendo además que la Compañía puede contactar a mis empleadores anteriores. Autorizo a esos empleadores a divulgar a la empresa todos los registros e información pertinente a mi empleo con ellos. Además de autorizar la divulgación de cualquier información sobre mi empleo, por la presente renuncio a cualquier derecho o reclamo que tenga o pueda tener en contra de mis antiguos empleadores, sus agentes, empleados y representantes, así como de otras personas que emitan información a la Compañía, y liberarlos de toda responsabilidad, reclamaciones o daños que puedan resultar directa o indirectamente del uso, divulgación o divulgación de dicha información por parte de cualquier persona o parte, ya sea que dicha información sea favorable o desfavorable para yo. Autorizo a las personas nombradas aquí como referencias personales a proporcionar a la Compañía cualquier información pertinente que puedan tener sobre mí. También autorizo a la Compañía a utilizar las redes sociales y otros recursos de Internet como parte del proceso de evaluación previa al empleo en la medida permitida por la ley.*

3. I hereby state that all the information that I have provided on this application or any other documents completed in connection with my employment, and in any interview, is true and accurate. I have withheld nothing that would, if disclosed, affect this application unfavorably. I understand that if I am employed and any information provided to the Company is found to be false or incomplete in any respect, I may be dismissed. I understand if selected for hire, it will be necessary for me to provide satisfactory evidence of my identity and legal authority to work. / *Por la presente declaro que toda la información que he proporcionado en esta solicitud o cualquier otro documento completado en relación con mi empleo, y en cualquier entrevista, es verdadera y precisa. No he retenido nada que, de divulgarse, afectaría desfavorablemente esta aplicación. Entiendo que si soy empleado y se encuentra que cualquier información proporcionada a la Compañía es falsa o incompleta en algún aspecto, puedo ser despedido. Entiendo que si soy seleccionado para el alquiler, será necesario que presente evidencia satisfactoria de mi identidad y autoridad legal para trabajar. Y que las leyes federales de inmigración requieren que complete un Formulario 1 - 9 en este sentido en los Estados Unidos.*

4. I and the Company agree to utilize binding arbitration as the sole and exclusive means to resolve all disputes that may arise out of or be related in any way to my employment or my application for employment. I and the Company each specifically waive and relinquish our respective rights to bring a claim against the other in a court of law and to have a trial by jury. Both I and the Company agree that any claim, dispute, and/or controversy that I may have against the Company (or its owners, directors, officers, managers, employees, or agents), or the Company may have against me, shall be submitted to and determined exclusively by binding arbitration under the Federal Arbitration Act ("FAA"), in conformity with the procedures of the California Arbitration Act (Cal. Code Civ. Proc. sec 1280 et seq., including section 1283.05 and all of the Act's other mandatory and permissive rights to discovery). The FAA applies to this Agreement because the Company's business involves interstate commerce. Included within the scope of this Agreement are all disputes, whether based on tort, contract, statute (including, but not limited to, any claims of discrimination, harassment and/or retaliation, whether they be based on the California Fair Employment and Housing Act, nature VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, or any other state or federal law or regulation), equitable law, or otherwise. The only exceptions to binding arbitration shall be for claims arising under the National Labor Relations Act which are brought before the National Labor Relations Board, claims for medical and disability benefits under the California Workers' Compensation Act, Employment Development Department claims, or other claims that are not subject to arbitration under current law. Moreover, nothing herein shall prevent me from filing and pursuing proceedings before the California Department of Fair Employment and Housing, or the United States Equal Employment Opportunity Commission (although if I choose to pursue a claim following the exhaustion of such administrative remedies, that claim would be subject to the provisions of this Agreement). / Yo y la Compañía acordamos utilizar el arbitraje vinculante como el único y exclusivo medio para resolver todas las disputas que puedan surgir o estar relacionadas de alguna manera con mi empleo o mi solicitud de empleo. Yo y la Compañía renunciamos y renunciamos específicamente a nuestros respectivos derechos a entablar un reclamo contra el otro en un tribunal de justicia y a tener un juicio por jurado. Tanto yo como la Compañía acordamos que cualquier reclamo, disputa y / o controversia que pueda tener contra la Compañía (o sus propietarios, directores, funcionarios, gerentes, empleados o agentes) o la Compañía pueda tener en mi contra, será presentado y determinado exclusivamente por arbitraje vinculante bajo la Ley Federal de Arbitraje ("FAA"), de conformidad con los procedimientos de la Ley de Arbitraje de California (Cal. Code Civ. Proc. sec 1280 et seq., incluida la sección 1283.05 y todos los Otros derechos obligatorios y permisivos de la Ley para el descubrimiento). La FAA se aplica a este Acuerdo porque el negocio de la Compañía involucra el comercio interestatal. Dentro del alcance de este Acuerdo se incluyen todas las disputas, ya sea basadas en responsabilidad extracontractual, contrato o estatuto (incluidas, entre otras, cualquier reclamo de discriminación, acoso y / o represalias, ya sea que se basen en la Ley de Empleo y Vivienda Equitativa de California), , Naturaleza VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada, o cualquier otra ley o regulación estatal o federal), ley equitativa o de otro tipo. Las únicas excepciones al arbitraje vinculante serán las reclamaciones derivadas de la Ley Nacional de Relaciones Laborales que se presentan ante la Junta Nacional de Relaciones Laborales, reclamos de beneficios médicos y por discapacidad según la Ley de Compensación para Trabajadores de California, reclamos del Departamento de Desarrollo de Empleo u otras reclamaciones no están sujetos a arbitraje según la ley actual. Además, nada en este documento me impedirá presentar y seguir procedimientos ante el Departamento de Empleo y Vivienda Justa de California, o la Comisión de Igualdad de Oportunidades de Empleo de los Estados Unidos (aunque si elijo buscar la calma luego del agotamiento de dichos recursos administrativos, ese reclamo sería sujeto a las disposiciones de este Acuerdo).

5. In addition to any other requirements imposed by law, the arbitrator selected to hear claims under this Agreement shall be a retired California Superior Court Judge, or an otherwise qualified individual to whom the parties mutually agree, and shall be subject to disqualification on the same grounds as would apply to a judge of such court. All rules of pleading (including the right of demurrer), all rules of evidence, and all rights to resolution of the dispute by means of motions for summary judgment. Judgment on the pleadings, and judgment under Code of Civil Procedure Section 631.8 shall apply and be observed. The arbitrator shall have the immunity of a judicial officer from civil liability when acting in the capacity of an arbitrator, which immunity supplements any other existing immunity. Likewise, all communications during or in connection with the arbitration proceedings are privileged in accordance with Cal. Civil Code Section 47(b). As reasonably required to allow full use and benefit of this Agreement's modifications to the Act's procedures, the arbitrator shall extend the limits set by the Act for the giving of notices and setting of hearings. Awards shall include the arbitrator's written reasoned opinion. Resolution of all disputes shall be based solely upon the law governing the claims and defenses pleaded. And the arbitrator may not invoke any basis (including but not limited to, notions of "just cause") other than such

controlling law. / Además de cualquier otro requisito impuesto por la ley, el árbitro seleccionado para escuchar reclamos bajo este acuerdo será un Juez retirado del Tribunal Superior de California, o un individuo calificado que las partes acuerden mutuamente, y estará sujeto a descalificación por los mismos motivos. Como se aplicará a un juez de dicho tribunal. Todas las reglas de súplica (que induce el derecho de objeción), todas las reglas de evidencia, y todos los derechos a la resolución de la disputa por medio de mociones de juicio sumario. Se aplicará y se observará el juicio sobre los alegatos y el juicio bajo la Sección 631.8 del Código de Procedimiento Civil. El árbitro gozará de la inmunidad de un funcionario judicial frente a la responsabilidad civil cuando actúe en calidad de árbitro, inmunidad que complementa cualquier otra inmunidad existente. Del mismo modo, todas las comunicaciones durante o en conexión con el procedimiento de arbitraje tienen privilegios de acuerdo con Cal. Código Civil Sección 47 (b). Cuando sea razonablemente necesario para permitir el uso completo y el beneficio de las modificaciones de este Acuerdo a los procedimientos de la Ley, el árbitro deberá ampliar los límites establecidos por la Ley para la presentación de avisos y el establecimiento de audiencias. Los premios incluirán la opinión razonada escrita del árbitro. La resolución de todas las disputas se basará estrictamente en la ley que rige los reclamos y defensas alegados. Y el árbitro no puede invocar ninguna base (incluidas, entre otras, nociones de "causa justa") distinta de dicha ley.

6. I agree that if hired, my employment shall not be for any specific duration and either the Company or I may terminate my employment relationship at any time, with or without cause and/or with or without prior notice. This express at-will acknowledgement supersedes any and all prior representations or understandings, whether written or oral, express or implied, between the Company and me. My employment-at-will status, if I am hired, may only be changed by a written document signed by the president of the Company. / Acepto que, si soy contratado, mi empleo no tendrá una duración específica y la Compañía o yo podremos rescindir mi relación laboral en cualquier momento, con o sin causa y / o con o sin previo aviso. Este reconocimiento expreso a voluntad sustituye a todas y cada una de las representaciones o interpretaciones anteriores, ya sean escritas u orales, expresas o implícitas, entre la Compañía y yo. Mi estado de empleo a voluntad, si soy contratado, solo puede modificarse mediante un documento escrito firmado por el presidente de la empresa.

7. This is the entire agreement between myself and the Company regarding dispute resolution, the length of my employment if hired, and the reasons for termination of my employment. And this agreement supersedes any and all prior agreements regarding these issues. Oral representations or agreements made before or after my employment do not alter this Agreement. If any term, provision, or portion of this Agreement is determined to be void or unenforceable it shall be severed and the remainder of this Agreement shall be fully enforceable. / Este es el acuerdo completo entre mí y la Compañía con respecto a la resolución de disputas, la duración de mi empleo en caso de ser contratado y los motivos de la terminación de mi empleo. Y este acuerdo reemplaza todos y cada uno de los acuerdos anteriores relacionados con estos problemas. Las declaraciones o acuerdos orales hechos antes o después de mi empleo no alteran este Acuerdo. Si se determina que cualquier término, disposición o parte de este Contrato es nulo o no exigible, se cortará y el resto de este Contrato será plenamente aplicable.

MY SIGNATURE BELOW ATTESTS TO THE FACT THAT I HAVE READ,
UNDERSTAND, AND AGREE TO BE LEGALLY BOUND TO ALL OF THE ABOVE
TERMS.

*MI FIRMA A CONTINUACIÓN AYUDA AL HECHO DE QUE HE LEÍDO, ENTIENDO Y
ACEPTO QUEDAR LEGALMENTE CON TODOS LOS TÉRMINOS ANTERIORES*

DO NOT SIGN UNTIL YOU HAVE READ THE ABOVE ACKNOWLEDGMENT AND
AGREEMENT.

*NO FIRME HABRÁ LEÍDO EL ACUERDO Y ACUERDO ANTERIORMENTE
MENCIONADO.*

**20/20 IS PROUD TO OFFER A DRUG-FREE WORKPLACE. ALL APPLICANTS ARE
REQUIRED TO SUBMIT TO A PRE-EMPLOYMENT DRUG SCREEN.**

*20/20 ORGULLOSAMENTE OFRECE UN AMBIENTE DE TRABAJO LIBRE DE DROGAS.
TODOS SOLICITANTES SON REQUERIDOS A SOMETERSE A UN COMPROBANTE DE
DROGA DE PRE EMPLEO.*

Signature/*Firma*

Date/*Fecha*